

CVaM x&}G n*}G c>G Ib& Ux

EbN Yd, Marlina [C* z*\$ yd* Ux c{b CVaM x&}G, CVaM x*oG [Z, yK*
iN*Es*a <t Marlina eo& et*M Ux fac Yh* x&iG uC& M\$. M\$ is& et*M EXG
Yd #L [N*?





CVaM x&}G n*}G c>G lb& Ux
koG: Yulina Trihaningsih

Let's Read



The Asia Foundation



Marlina T*oN {T EL&a coG fuG Ux koG Es*a. n*}G c>G Ux iM CVaM
x&}G koG oa Rini:

- Marlina, yd* J*oN LaG S&oJ Ej koG laN!
- muN f&uc Yh* laN iM iC iw Q yd* LaG id, Marlina!
- [C* et&G la ooc LaG {g& xuG EXG PUG l>G daV, Marlina AN!
PUG CVaM x&}G, CVaM x*oG [Z N*\$ Marlina M&>N #H&G. M\$ eo& et*M
PUG lb& Ux EXG N*\$ fac Yh* uS& q.



UM*iN* [I* UM* h*a {C&. #OM S&oJ Ej oa Rini T*oN {T EHN j*aV eL*V Ma
EHN. #OM Eoa Ma ic* Ib& Ux.

#OM V&a Yx& ZiG N*oj:

- [C* Hod AS #Jd n*a Vlc koG Luc eL*V ed&, Marlina!

- AO, SIG #OM! - Marlina M&>N AMG kaN tob.

<c&c eKVc M\$ x&aV c>G PUG Ib& Ux. M\$ kUN AGN uj& c>G N*\$ Yh*
#OM. eL*V M\$ <L&N PUG CVaM x&}G c>G Ux: EXG mac LiV c{b mac
La, N*oG h> M&>N id Ys #H&G, Marlina!



EbN Yd Marlina [C* yd* yp fac Ux S&o] oa Rini c>G N*\$ iM PUG CVaM
x&}G CVaM boc xoN Yh* PUG N*oG N*oJ, Marlina M&>N c{b buN KuN
#H&G. Marlina [C* #hN PUG N*oG N*oJ M&>N AMG. iM N*oG Z}G j*oN
k*UN EP& M&>N la]. PUG N*oG iN*[I* eM&N q [k& Eb&a iM o*a] #OM
EXG Marlina et& ES*a. "- EbN iO* iM Ux #N! n}d #H&G! - yd* J*oN
Marlina AN!". AS Yd Marlina s&}G is& fac PUG Ib& Ux koG Es*a yp #L?



AS Ma EHN, Marlina #hN b*}G ex t*aJ Q Ma caJ. “<O Sarah [C* Ma eL*V” Marlina pac X{b. Sarah Ek*a EHN ja et& UM* Uw& xaM. Marlina eo& EM jaM Sarah, hac V&a Eb&a s}c is& Eoa x}G EM jaM.

- <O! Es*a is& et*M Ib& Ux Q! iM ET& is& #Jd Yh* Sarah M&>N AMG EX!
- Marlina h> z*uM AS {g& Hod Vlc N*\$.



Marlina Eoa Ex* P{b Ux Q, M\$ sib n*}G b&oN iN*, b&oN YN, M\$ Lub
b&oN iN*, b&oN YN. fuG Ux <c&c eKVc koG Marlina [C* K*\$ KaG!
- Es*a is& Eoa x}G Yx& in* #L? - Marlina {g&.



Marlina yk <Hb SUN S&>G AGN koG Es*a ooc, M\$ Eoa ic* b&aN AGN
Yx& fuG Ux. "<O! [C* o&aV n}c N*o] Q [N*!"



Sarah [C* hac M}c <L&N CVaM <k&G k&a]. Marlina s&oG <pG Ys {g& ooc kod CVaM x}G yV* et*M. hac V&a Eb&a yd*... "kod CVaM koG Es*a Eb&a M&>N EXG P{b Ux CVaM <k&G k&a]." M\$ m*oM Ys iL [L& lb& ls* Es*a S*oM et*M.



“PUG h&uN kIN! Sarah [C* hac M}c!” Marlina sIV k*UN. hac V&a [C* Eb&a yd*... “Es*a eo& kIN h&uN Sarah K*N S&\$, hac V&a UX s&}G ooc <t yc& [P& LaJ EXG iN*?” Noc PUG CVaM <k&G k&aJ c{b h&uN kIN, iM uk x}G s&}G is& #Jd Yh* x&iG uC& Es*a M&>N ooc #L?



“A! Sarah M}c boc!” Marlina Eoa ic* w>G boc Yx& c>G fuG Ux.
 “<OJ <J! <t <Md!” Marlina ekc k*UN, M\$ Eb&a eo& Yh* Sarah [S* <t
 <Md <kb, M\$ JIN Eb&a #Jd eNV N*\$.



c>G AS Marlina {g& et&G la L>G o&UN. #OM M\$ Ma eL*V V&a.
- #OM yp c&a Noc N*oj Q c&oN. iM w&oG UM* eob C&iG CÔ-ran n*}G
EHN LuG c>G b*aN.
“iM CVaM AMJ oa?” Marlina JIN {g& ooc lb& Ux koG M\$!



Ux iS fac Sarah [C* K*\$ KaG yd* fac yp. {L Eb&a eL #OM V&a "Luc Us& fac ES&G EM Yh* Hod EHN koG #OM Ew*a Endang." Marlin AC& AN*c h> kaN tob {S& V&a Z}G daG iM h> Ys El&G La N*oJ Q. yV* EM Hod c&a N*\$ V\$ EX, Marlin eo& J*oN ex wib koG #OM. hac V&a Eb&a ex wib [S* C>G ex <L&.



Eb&a s}c #jd eNV Yd. Marlin JIN Z&aG EM. x*oG ES&G Uc& lud UM <t&c
 <LG. M\$ L}c {g& fuG Ux iS fac Yh* Sarah Za <t&c k&oj <wG Es*a. AS
 Marlin Hod EHN #OM Ew*a Endang, F*a JIM <fN <LG.



AS daG b}d <fN, Marlin [C* hac {g& Hod lb& Ux, M\$ eL k*UN F*a, Eb&a
s}c #Jd EXG Yd. Marlin TUb tiN: "<OJ! AS Yd F*a s&}G is& Eo*N <fN #L
[N*?"



yd* KaV AhG, <fN Eo*N. Marlin M&>N AMG yp fac Ux. Eb&a oUd Ys yd*
Marlin eL&N V\$ yp T&oJ #x*M TaG #pN K}c #pN K&oM.



"<OJ <J" ZiG N*oj yh*, M\$ FLad <L*M Yx& b>c {N*.



“fuG Ux koG Ha! [x Za oUN AN.”





{S& V&a Marlin #sb tiN hac V&a M\$ JIN fad t&UN yp Ym&, AS Yd M\$ [C*{g& Hod fuG Ux [l&.



Marlin [C* P>N Ys, AS Sarah yk ut.
- iO*[I* koG, Sarah. - ZiG N*j V&a.



- iO* [l* x}G #L, Marlin? - Sarah waM.
- c\$ et*M Yh* MUG lb& Ux Q, c\$ CoG MUG [C*& M}c M\$! - Marlin V&a.
- M\$ Z}G daG El&G La Eb&a s}c Sarah [C* is& M}c M\$ Eb&a.



- eM&N [l, Marlin! c\$ M}c #H&G! c\$, M&>N #H&G [l!





H}c ExG AMJ
h*aV K*\$ V\$ AN, UM* Puc XuM EHa is& P*oM c\$ o*iN M&>N... EHa is&
P*oM c\$ #Jd Ek*a ep*G x*VaJ c{b <L&N CVaM <T. c\$ w*a CVaM kaN tob
MUG AN.
Marlin



©2021 ,The Asia Foundation. Created by the Asia Foundation with the support of Estée Lauder Companies, these stories were written by aspiring female creatives to highlight the rich and diverse experiences of girls in Indonesia. The Litara Foundation led the book development workshops and the editing and design of the books. The Litara Foundation is a not-for-profit organization that develops literacy through children's literature.

Brought to you by

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

booksforasia.org To read more books like this and get further information, visit letsreadasia.org.

Original Story Pesan Dalam Amplop (A Message in the Envelope), Author: Yulina Trihaningsih. Illustrator: Jennifer Amaris. Published by The Asia Foundation - Let's Read, <https://www.letsreadasia.org> © The Asia Foundation - Let's Read. Released under CC-BY-NC-4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2021. Some rights reserved. Released under CC-BY-NC-4.0.

For full terms of use and attribution,

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Contributing translators: